

Análisis comparativo de retransmisiones y programas deportivos entre Cadena SER y COPE

Carmen Marta Lazo, Universidad de Zaragoza– cmarta@unizar.es

Ana Segura Anaya, Universidad de Zaragoza– asegura@unizar.es

Daniel Traver, Universidad de Zaragoza

Resumen

La radio deportiva es uno de los contenidos que más oyentes reúne todos los días. En este artículo, analizamos el discurso, la estructura y el lenguaje utilizado en las retransmisiones deportivas más seguidas y en los noticiarios deportivos de referencia. Como estudios de caso, con el fin de establecer comparativas, hemos seleccionado las dos emisoras estatales que acumulan un mayor número de oyentes en materia deportiva según el Estudio General de Medios en las oleadas de los últimos cinco años: COPE y SER. En cuanto a la retransmisión objeto de estudio, elegimos el clásico Real Madrid – F.C. Barcelona, porque se trata del evento deportivo que más expectación concita entre la audiencia. Por otro lado, los programas informativos de deportes elegidos tienen un formato y vocación informativa similar: Deportes Cope y Hora 25 de los deportes, además compiten en la misma franja horaria (20.30h-21h.) y están insertados en sendos diarios hablados de la tarde noche de COPE (La Linterna) y SER (Hora 25).

Palabras clave

Radio deportiva, retransmisión futbolística, noticiario deportivo, COPE; SER.

Abstract

Sports radio is one of the contents more expected each day. In this article we analyze the discuss in the main reference radios. We are going to establish a comparison between radio programs in Cadena SER and Cadena COPE. There are two parts. One is a football retransmission, Real Madrid – Barcelona, and the other is relative with informative radio programmes: Deportes COPE and Hora 25 which are emitted between 20,30 to 21 hours.

Keywords

Sports radio, football retransmission, informative radio programs, COPE; SER.

Sumario

1. Introducción, 2. Literatura científica, 3. Metodología, 4. Resultados, 5. Discusión y conclusiones 6. Bibliografía.

1. Introducción

Las grandes emisoras nacionales españolas (SER, COPE, ONDA CERO y RNE) dedican diariamente, sin incluir las ruedas del fin de semana, una media de tres espacios deportivos de distinta duración en las franjas de la tarde, tarde-noche y noche. Además, el deporte cuenta con espacio en los distintos boletines informativos y en el magazine matinal de cada emisora (Cebrián Herreros, 2001).

Los programas deportivos más seguidos el fin de semana son «Carrusel Deportivo» de la SER y «Tiempo de Juego» de COPE.

El fundamento de cualquier género periodístico es el discurso: su contenido, forma y estructura. En radio deportiva, existe la particularidad de un tratamiento especial de la información en programas informativos de deportes, en los que se dedica más tiempo al análisis, interpretación y opinión que a la información general, además, con gran cantidad de documentos sonoros de los protagonistas de la actualidad (Cebrián Herreros, 2001: 522-523). Por estas particularidades, consideramos que el tema tiene el interés suficiente como para analizar cómo se construyen estos dos géneros radiofónicos: la retransmisión y el informativo de deportes.

2. Literatura científica

La radio llegó a España en 1924 y, la deportiva, aterrizó en 1927 con la retransmisión, en Zaragoza, de un Real Unión – Arenas de Getxo a través de Unión Radio (actual Cadena SER). Pero no fue hasta 1954 cuando nació el formato de programa en el que se ofrecen los distintos resultados deportivos al instante. Bobby Deglané importó la idea desde Estados Unidos y el valenciano Vicente Marco fue el elegido para dirigir «Carrusel Deportivo», el programa que inspiró al resto de emisoras para realizar el seguimiento deportivo cada fin de semana. «Tablero Deportivo» en Radio Nacional de España, «Tiempo de Juego» en COPE, «Radioestadio» en Onda Cero o «Marcador» en Radio Marca son los «carruseles» más destacados de la actualidad, ya que, desde 1954 han nacido y han desaparecido emisoras y programas. Por ejemplo, «Domingo Deportivo Español» o «Dúplex», de Radiocadena Española, «Intergoles», de Radio Continental o «Superdirecto» en Antena 3 Radio (Malvar, 2005).

Fuera de las retransmisiones, los noticiarios deportivos también se han desarrollado paralelamente. «Radiogaceta de los deportes», de RNE, es uno de los programas de este tipo que más años lleva en antena. Actualmente también coincide en horario, de 20.30h a 21h, con los dos programas que analizamos en este trabajo. En Onda Cero, el programa homólogo es «La brújula del deporte», aunque ha pasado por distintos horarios comprendidos entre las 20 y 22h. Hay que recordar que también existe un espacio en las parrillas radiofónicas, entre las 15h y las 16h, en el que suelen ubicarse programas informativos de deportes que ceden un espacio para las desconexiones deportivas locales y regionales.

Para afrontar esta investigación se han consultado distintas publicaciones y artículos académicos que abordaban temáticas similares. «La estructura actual de las retransmisiones futbolísticas en los programas de radio en España» (Pacheco Barrio, 2009), que ofrece un análisis estructural de las retransmisiones deportivas y, sobre todo, la figura del narrador. «Retransmisiones deportivas: Narrativa en la era digital» (Pérez Sánchez, 2013), que aborda el cambio en la forma y contenido de las retransmisiones deportivas en la actualidad. Por otra parte, «La locución de los narradores deportivos radiofónicos en España» (Herrero Gutiérrez, 2009), «La final de la Eurocopa 2008 de fútbol: estudio de las estructuras de los equipos de retransmisión y análisis comparativo de la locución entre un medio televisivo, Cuatro, y uno radiofónico, la Cadena SER» (Herrero Gutiérrez, 2010), «Las retransmisiones deportivas radiofónicas en España: un análisis textual» (Herrero Gutiérrez, 2012) y «Una aproximación para una propuesta metodológica híbrida entre lo cuantitativo y lo cualitativo para el estudio de las retransmisiones deportivas en la radio española» (Herrero Gutiérrez, 2009). Esos cuatro artículos tienen como objeto de estudio las retransmisiones deportivas y nos han servido como referencia a la hora de emplear los métodos de análisis cuantitativos y cualitativos.

Para elaborar el breve contexto de la radio deportiva en la actualidad partimos de *La Radio deportiva en España* (Malvar, 2005) y, para fundamentar los contenidos teóricos sobre radio, géneros, estructura y fundamentos de las retransmisiones, noticiarios deportivos y radio en general son útiles: *Información radiofónica. Mediación técnica, tratamiento y programación* (Cebrián Herreros, 2001) y *Para entender la radio. Estructura del proceso informativo radiofónico* (Merayo Pérez, 1992), *La radio: teoría y práctica* (Muñoz y Gil, 1988) y *Radio: redacción y guiones* (Barea y Montalvillo, 1992).

Asimismo, se llevó a cabo un pormenorizado análisis documental de las escuchas de los programas estudiados, gracias a «las herramientas tecnológicas para el tratamiento de la información aparecidas en la era digital, que favorecen una mejor optimización de los recursos documentales» (Marta-Lazo y Ortiz Sobrino, 2013: 400).

3. Metodología

La muestra para desarrollar el trabajo de campo la componen, por un lado, las transmisiones del Real Madrid – F.C. Barcelona del día 25 de octubre del 2014 en Tiempo de Juego, de COPE, y Carrusel Deportivo, de la CADENA SER. Por otro, los noticiarios deportivos del día 16 de enero de 2014: Hora 25 de los deportes, de la Cadena SER y Deportes COPE, de COPE. La metodología que se utilizará triangulará lo cualitativo (en lo vinculado con las temáticas, estructuras, géneros y lingüística) y lo cuantitativo (en cuanto al tiempo y cantidad de intervenciones) para extraer conclusiones vinculadas con el discurso y la organización del mismo con los siguientes objetivos:

- Conocer la estructura de una retransmisión deportiva y un programa de información deportiva comparando y analizando las dos cadenas radiofónicas más escuchadas según el EGM.
- Analizar el lenguaje empleado en la radio deportiva española tomando como referencia dos retransmisiones y dos programas informativos de deportes.
- Establecer la relación entre participantes en una transmisión y, sobre todo, conocer los roles de los participantes en un programa informativo deportivo.
- Evaluar y analizar la guionización de un noticiario de deportes y comparar los dos de referencia en las dos emisoras más escuchadas.

Además, como punto de partida, hemos considerado estas hipótesis desde la observación que puede estimar un radioaficionado:

- Hipótesis 1. En las retransmisiones deportivas prima la narración del evento, en la que se mezcla opinión y descripción. Además, el resto de componentes aportan, en su mayoría opinión.
- Hipótesis 2. El lenguaje en las retransmisiones deportivas es coloquial y, en ocasiones, descuidado.
- Hipótesis 3. El fútbol predomina sobre el resto de deportes en los noticiarios deportivos radiofónicos.
- Hipótesis 4. En los noticiarios deportivos se trata con profundidad y desde distintas visiones de análisis la noticia deportiva, con gran cantidad de cortes de voz y opiniones que complementan las informaciones.

4. Resultados

El número de profesionales que se centran en la retransmisión del Madrid – Barça es de 14 personas en COPE y 12 en la SER. Además de ellos, intervienen otros periodistas, pero lo hacen desde otros campos para aportar la información y el resultado de los partidos que están cubriendo. Tanto en «Tiempo de Juego» como en «Carrusel» existe la figura de director, en la persona de Jesús Gallego en la SER y Paco González en COPE. En las tablas 1 y 2, se puede observar el número de componentes y el puesto que desempeñan.

En cuanto a la publicidad, en ambas cadenas se emiten cuñas grabadas y menciones en directo. La diferencia es que en COPE existe una figura más destacada de «animador», centrada en Pepe Domingo Castaño, que es quien suele realizar las menciones publicitarias. Pese a ello, un hecho curioso es que también realizan menciones otros miembros, como Manolo Lama desde el estadio, para anunciar el Banco Santander. En la SER, Dani Garrido se ocupa de las menciones, pero en una medida mucho menor que Castaño en COPE. En la emisora de PRISA abundan más las cuñas grabadas y, también, las menciones de algunos miembros del equipo.

La narración es un ámbito en el que se diferencian ambos programas. En «Carrusel» abordan la narración con dos periodistas. Antonio Romero se encarga de los momentos en los que el Real Madrid tiene la posesión y Lluís Flaquer para el Barça. En COPE es un único narrador, Manolo Lama, quien lleva el peso del relato.

En lo referente al rol de «inalámbricos», aquellos profesionales que aportan interpretación y apreciaciones acerca de ambos conjuntos desde el campo, ambas emisoras tienen un despliegue similar. Un periodista está pendiente de cada conjunto y un tercero describe el ambiente, cánticos y otros hechos que pueden acaecer durante los noventa minutos de encuentro.

La opinión viene de la mano de los comentaristas que, tanto en la SER como en COPE, son cuatro los elegidos. Siempre se opta por personas con proyección social y con una estrecha relación con el mundo del fútbol para que aporten opiniones autorizadas sobre lo que ocurre en el campo. En «Tiempo de Juego» de COPE el elenco de comentaristas está compuesto por el representante de jugadores conocido por descubrir a Leo Messi: José María Minguella, los dos ex jugadores del Real Madrid: Manolo Sanchis y Poli Rincón, y el entrenador de fútbol: Radomir Antic. En el «Carrusel» de la SER los encargados de la opinión son el director de diario AS: Alfredo Relaño, el ex entrenador y directivo del Real Madrid: Jorge Valdano, el periodista barcelonés: Jordi Martí, el cantante y ex jugador: Álvaro Benito.

El arbitraje es otro aspecto que se pone en tela de juicio y los encargados de evaluarlos son dos ex árbitros internacionales: José Francisco Pérez Sánchez en COPE y Arturo Daudén Ibáñez en SER.

En cuanto a otros aspectos, hay que destacar que COPE cuenta con un especialista en datos como Pedro Martín. Además, en ambas cadenas intervienen otros periodistas desde otros campos de fútbol. En COPE destaca que, cada cierto tiempo, actualizan la información deportiva del día en las llamadas «rondas informativas».

Tabla 1. Componentes de «Tiempo de Juego» de la Cadena COPE y porcentaje de tiempo intervenido en la retransmisión analizada

TIEMPO DE JUEGO – CADENA COPE	ROL	PORCETAJE DE TIEMPO DE INTERVENCIÓN
Paco González	Presentador-director	11'83% - 10'39"
Pepe Domingo Castaño	Animador/publicidad	8'8% - 7'58"
Manolo Lama	Narrador principal	42'18% - 37'58"
Manolo Oliveros	Narrador secundario	5'12%- 4'37"
Miguel Ángel Díaz	Inalámbrico Real Madrid	4'03% - 3'38"
Silvia Ortiz	Inalámbrico Barcelona	1'7% - 1'36"
Melchor Ruiz	Inalámbrico ambiente/complementario	2'59% - 2'20"
José María Minguella	Comentarista	2'94% - 2'39"
Manolo Sanchis	Comentarista	3'3% - 3'
Radomir Antic	Comentarista	2'48%- 2'14"
Poli Rincón	Comentarista	7'6%- 6'51"
José Francisco Pérez Sánchez	Comentarista arbitral	2'9% - 2'37"
Pedro Martín	Experto en datos	0'5% - 30"
Fernando Evangelio	Fútbol Internacional	0'18% - 10"
Otros	Intervenciones otros campos / rondas informativas	4'8% - 4'24"

Fuente: elaboración propia

Tabla 2. Componentes de «Carrusel Deportivo» de la Cadena SER y porcentaje de tiempo intervenido en la retransmisión analizada.

CARRUSEL DEPORTIVO – CADENA SER	ROL	PORCENTAJE DE TIEMPO DE INTERVENCIÓN
Jesús Gallego	Presentador-director	10'5% - 9'31"
Antonio Romero	Narrador 1 (Real Madrid)	30,5% - 27'31"
Lluís Flaquer	Narrador 2 (Barcelona)	22% - 19'49"
Javier Herráez	Inalámbrico Real Madrid	2'6% - 2'24"
Edu Polo	Inalámbrico Barcelona	5'9% - 5'20"
Mario Torrejón	Inalámbrico ambiente	4'09% - 3'41"
Alfredo Relaño	Comentarista	3'1% - 2'51"
Jorge Valdano	Comentarista	5'79% - 5'13"
Álvaro Benito	Comentarista	3'05% - 2'45"
Jordi Martí	Comentarista	3'24% - 2'55"
Arturo Daudén Ibáñez	Comentarista arbitral	2'53% - 2'17"
Dani Garrido	Publicidad	2'62% - 2'22"
Publicidad	Cuñas	7'8% - 7'06"
Otros	Intervenciones otros campos	3'9% - 3'31"

Fuente: elaboración propia

4.1. Géneros periodísticos y reparto temporal. Información, interpretación y opinión

En este apartado nuestro propósito es descubrir cómo se reparte la información (narración en directo del partido), interpretación (aportación y explicación desde los micrófonos inalámbricos) y opinión de los comentaristas que acompañan en la retransmisión, así como el tiempo dedicado a la publicidad, apreciaciones arbitrales y otras intervenciones de diferentes resultados deportivos que se están produciendo mientras se retransmite el partido principal que, en nuestro caso, es el clásico Real Madrid – F.C. Barcelona.

El rol de director, desempeñado por Paco González en COPE y Jesús Gallego en la SER, goza de un espacio de tiempo similar durante ambas retransmisiones. En el caso de COPE un 11.83%, algo más del 10.5% de lo que habla Gallego en «Carrusel». Se ocupan, principalmente, de canalizar el programa y «dar paso» a los distintos componentes que participan coralmente. Además, aportan, en ocasiones, opinión para que el resto de comentaristas esgriman sus apreciaciones acerca de lo que ocurre en el terreno de juego. Por tanto, los directores se identifican con lo informativo, lo interpretativo y lo opinativo.

El mayor tiempo en una retransmisión es para la narración. En la Cadena COPE, Manolo Lama, el narrador, está hablando un 42% del tiempo que dura el encuentro. Diez puntos más invierte la SER para la narración, un 52%, en este caso con dos voces, las de Antonio Romero y Lluís Flaquer. En este aspecto prima la información, la narración, la descripción y la interpretación. Pese a ello, en múltiples ocasiones aportan visiones personales de la realidad o interpelan a otros comentaristas para que participen en la retransmisión.

También informan desde el terreno de juego los llamados micrófonos inalámbricos. Tres periodistas en cada emisora desempeñan esta función. El tiempo total para sus intervenciones es del 14% en COPE y 13% en la Cadena SER. Ellos se encargan, principalmente, de interpretar lo que ocurre en el campo para complementar la narración principal.

Los comentaristas son quienes desempeñan la labor relativa a la opinión. En este aspecto, COPE dedica más tiempo a ello, un 16.2% del total, mientras que en la SER invierten el 14% del tiempo de la retransmisión.

El tiempo reservado para la publicidad, en forma de cuñas y menciones, es del 10% en SER y del 8.8 % en COPE. Ocurre lo contrario en el tiempo destinado a las conexiones con la actualidad deportiva en otros eventos que se solapan con el partido principal. COPE dedica más espacio, un 4.8% respecto al 3.9% de SER. Esto se debe, en cierto modo, a la inclusión de las llamadas «rondas informativas» que se realizan periódicamente en «Tiempo de Juego», algo que en «Carrusel» no ocurre, al menos, durante la retransmisión de este partido. En lo que al juicio al colegiado del partido, ocupa un 2.5% del tiempo en «Carrusel» y un 2.9% en «Tiempo de Juego».

4.2. Gramática, sintaxis y semántica

Lo más destacable, presente en la narración de SER y COPE es la relajación en las terminaciones de los participios, como por ejemplo: «llevao», «clavao», «para», «tira», «preocupao» o «sacao». Además, también se utiliza el registro coloquial repetidamente como se demuestra en las siguientes palabras y expresiones: «vacilo», «palmar», «bola», «chuta», «tiene narices» o «la madre que le parió».

Los aspectos positivos que hemos detectado del lenguaje empleado en ambas retransmisiones tienen que ver con la profusión y variedad en el vocabulario empleado. Esto queda patente en la narración del partido en la que, sin guion y mediante la improvisación, los narradores (Manolo Lama en COPE y Antonio Romero y Lluís Flaquer en SER) tienen una gran cantidad de recursos para dar sentido a sus discursos. En lo que se refiere a sinónimos, por ejemplo: balón, esférico, cuero; parar, bloquear, detener. También abundan los tecnicismos propios del argot deportivo: pivote (posición de un jugador en el campo), pincharla (controlar la pelota que viene desde el aire) o balón dividido (pelota por la que luchan dos rivales).

Otro recurso que emplean es llamar a los jugadores, además de por su nombre, por su nacionalidad o por el mote que les ponen a algunos de ellos, como por ejemplo «el bicho» es Cristiano Ronaldo para Manolo Lama en COPE, «Ney» es Neymar o «Pinchisco» es Isco. Para hacer más

fluido el discurso también emplean, en ambas cadenas, la omisión de términos, como por ejemplo: «a los tres (minutos) y medio de partido» o «en (la) banda izquierda». Se omite la palabra «minutos» o «la» en casi todas las ocasiones, de modo que se da dinamismo a la retransmisión.

Los tiempos verbales empleados por los narradores son el presente y el pasado simple con valor de presente inmediato. Son combinados de una manera fluida para que el oyente perciba lo que ocurre en el terreno de juego si no ve el partido. Además, se emplea la apelación al oyente en multitud de ocasiones para incluirle en la retransmisión: «abróchense los cinturones», «ya saben, están escuchando el Tiempo de Juego de la Cadena COPE». En esta última referencia hay que destacar que, continuamente, los narradores hacen alusión al nombre del programa, la cadena y algunos de los principales componentes del mismo. Fruto de la improvisación, en algunas oportunidades se generan pequeños anacolutos o faltas de concordancia, pero no muy graves y en muy pocas ocasiones. Por ejemplo: «las aledaños» en vez de «los aledaños» o «dice Sanchís que el partido para la defensa son tremendos». Hay que destacar que los errores de este tipo son más acusados en los comentaristas que no son periodistas que en los que sí lo son.

4.3. Narradores y características

En lo referente a características modificables por cada sujeto, coinciden todos en una intensidad alta, con duración rápida, diferencias tonales para remarcar palabras clave con un ritmo continuo alto a través de una pronunciación clara y pocas pausas largas para imprimir ese ritmo que transmite sensaciones de alegría, emoción, tensión y euforia.

En cuanto a las diferencias hay que decir que tienen que ver con el timbre y el tono. Antonio Romero tiene un timbre intermedio y un tono intermedio pese a que intenta agravar la voz, algo que se nota ya que cuando no narra su timbre es agudo. Lluís Flaquer tiene un timbre abierto y un tono muy agudo, mientras que Manolo Lama posee un timbre abierto y muy grave.

Tabla 3. Características de los narradores de la Cadena SER y la Cadena COPE

	CADENA SER – «CARRUSEL DEPORTIVO»		COPE – «TIEMPO DE JUEGO»
	ANTONIO ROMERO	LLUIS FLAQUER	MANOLO LAMA
TIMBRE	Intermedio, agradable	Abierto, agradable	Abierto, agradable
TONO	Intermedio	Agudo	Grave
INTENSIDAD	Alta	Alta	Alta
DURACIÓN	Rápida	Rápida	Rápida
DIFERENCIAS TONALES	Sí	Sí	Sí
ENFASIS PALABRAS CLAVE	Sí	Sí	Sí
RITMO	Continuo, alto	Continuo, alto	Continuo, alto
PRONUNCIACIÓN	Clara	Clara	Clara
PAUSAS CORTAS	Sí	Sí	Sí
PAUSAS LARGAS	No	No	No
ESTADO EMOCIONAL	Alegría, emoción, tensión, euforia	Alegría, emoción, tensión, euforia	Alegría, emoción, tensión, euforia

Fuente: elaboración propia

4.4. Programa deportes COPE 20.30 y Hora 25 de los deportes

Estos dos programas informativos de deportes corresponden a la franja de la tarde/noche de la radio española y son los más escuchados en su franja según el EGM. El formato de programa es similar a un informativo de información general, en el que un presentador va dando paso a los periodistas que locutan las noticias en cuestión. Partiendo de los guiones de cada programa, hemos extractado los temas que componían cada noticiario deportivo. Cabe destacar que los temas son similares aunque, en ocasiones, se priorizan de diferente manera. El modo de abordar las noticias es, tanto en SER como en COPE, la noticia dialogada, en la que el presentador «da paso» a un periodista que amplía los contenidos y aporta cortes de voz. Las diferencias: «Hora 25 de los deportes» incluye una pequeña entrevista en falso directo de balonmano, mientras que en COPE no aparece el género entrevista. Otro factor diferenciador, en este caso de forma, es que en COPE no se realiza una exposición de titulares al comienzo del programa, mientras que en la SER sí que exponen los principales argumentos de su programa.

El arranque de ambos programas, a las 20.30h, es muy similar. Siempre dialoga el presentador del espacio con el conductor del gran magazine contenedor de la tarde en el que está inserto: Juan Pablo Colmenarejo en COPE o Angels Barceló en la Cadena SER. Se trata de un comienzo distendido en el que comentan una noticia destacada de la jornada, en el caso de la SER, o curiosa en el de COPE.

Además de la ausencia de titulares en COPE de la que hemos hecho alusión, comienzan rápidamente con el tratamiento del tema más importante del día desde distintas perspectivas, con las noticias locutadas por diferentes periodistas ilustradas con cortes de voz y alguna opinión de reconocidos periodistas. El tema principal es el *derby* entre el Real Madrid y el Atlético de Madrid. También es el tema principal con el que arranca el programa de la SER, aunque tratado con menos voces y menos extensión. Mientras el programa que dirige Manolo Lama (COPE) analizan los jugadores protagonistas, las reacciones de la afición, las incidencias principales, las repercusiones del partido en las directivas y entrenadores, las declaraciones y la opinión de los oyentes en el programa que dirige Aitor Gómez (SER) relatan de manera dialogada, entre el presentador y un periodista, o más destacado del partido.

Después del bloque sobre el *derby*, en la SER se opta por hablar del F.C. Barcelona, mientras que en COPE abren un bloque de lesionados para conocer cómo están los jugadores en peor estado de los principales equipos. Posteriormente, en la SER, repasan una noticia curiosa sobre el entrenador expulsado de la Real Sociedad y los horarios de los siguientes partidos de Copa del Rey, algo que en COPE no aparece. El balonmano toma protagonismo antes en la SER que en COPE, con una entrevista en falso directo. Mientras tanto, en la COPE ya abren un repaso por la actualidad previa a los partidos de los distintos equipos que jugarán el día próximo. Esta previa también aparece en el programa de la SER de igual modo, aunque con menos voces de periodistas aportando las distintas informaciones de los equipos que cubren. Tras ello, en COPE abren un bloque de «más fútbol» en el que incluyen la conexión con el partido en directo, la segunda división, fútbol internacional y otras noticias de fútbol. Esto aparece en la SER, pero mezclado con el apartado polideportivo. Deportes COPE 20.30h cierra su programa con los apuntes polideportivos de tenis, motor, balonmano, baloncesto y fútbol sala en la voz de los periodistas especializados en cada área mientras que en la Hora 25 de los deportes tratan algún tema polideportivo más pero en voz de una sola locutora.

Tabla 4. Orden de temas y noticias comparativo entre «Hora 25 de los deportes» y «Deportes COPE 20.30h»

ORDEN DE TEMAS/NOTICIAS	
HORA 25 DE LOS DEPORTES	DEPORTES COPE 20.30H
Despido Joaquín Caparrós del Granada	El derby en las redes sociales
Titulares	Torres y Ramos protagonistas Simeone tras el partido El protagonista del encuentro Opinión Cómo lo vivió la afición Cristiano Ronaldo en baja forma
Derby. ATLETICO DE MADRID – REAL MADRID Fernando Torres feliz Reacciones Día después del Madrid Estado de Pepe Estado de Griezmann	El Cholo Simeone el gran triunfador Opinión Encuesta internautas Reunión Ancelotti Estado del vestuario del Real Madrid Florentino Pérez enfadado Opinión.
Barcelona. Estado Neymar y Xavi	El Madrid critica el juego del Atleti Salida del Atleti del campo Estado del Atleti Declaraciones Cristiano Ronaldo Opinión Declaraciones Ramos Luis Enrique sobre la eliminatoria de Copa
David Moyes come patatas en la grada cuando le expulsan	Bloque de lesionados Estado de Pepe Estado de Griezzman Estado de Neymar y Xavi
Horarios Copa del Rey	Sobre los rivales Despido de Caparrós en el Granada Opinión Última hora del Deportivo Última hora del Getafe
Balonmano. Entrevista. Apoyo de la afición	La previa. R.Sociedad- Rayo Desastre horarios. Última hora ambos equipos
Previa Real Sociedad – Rayo Vallecano	La previa. Valencia – Almería. Última hora ambos equipos
Previa Valencia – Almería	La previa. Villarreal – Athletic. Última hora ambos equipos
Previa Villarreal – Athletic	La previa. Español Celta. Última hora ambos equipos.
Previa Espanyol – Celta	Más fútbol. Javi Guerra en el Granada Montoya quiere salir del Barça Fútbol en directo: Córdoba – Eibar Jornada de segunda división Jornada fútbol internacional
Baloncesto. ACB	Balonmano. Debut en el mundial
Fútbol internacional. Repaso actualidad	Baloncesto. Euroliga en directo: Laboral Kutxa - Ninzny Noticias NBA. Previa ACB
Segunda división	Dakar
Mallorca. Noticia Karpin	Fútbol Sala
Tenis.	Tenis

NBA	
Conexión con partidos en directo. Córdoba - Eibar y Laboral Kutxa Nidny	
Otras cosas. Dakar, Volvo Ocean Race, fútbol sala, Mohamed Ali.	
Efemérides.	

Fuente: elaboración propia

Por tanto, de la estructura y la temática se puede extraer la conclusión de que el programa de COPE incluye más contenidos pero de una duración más breve y menos variada, mientras que en la SER los contenidos se abordan de una manera más relajada, menos dinámica y con algo más de variedad. Por ejemplo, incluye una sección de efemérides que en COPE no existe y también cuenta con una entrevista, un género que está ausente en el programa de COPE. También hay que destacar que en COPE se tratan los temas principales con mayor profundidad y teniendo más en cuenta a los oyentes, ya que incluyen su opinión en varias ocasiones. Además, en COPE el equipo del programa es mucho más amplio y, por tanto, aparecen más voces durante la media hora que dura el programa.

En la tabla 4 mostramos, de forma extractada, los contenidos de cada programa. Hemos definido informaciones o noticias a cada pieza informativa del programa, en las que, en ambos, predomina el «paso a corte» y retoma posteriormente el presentador. Opiniones sólo aparecen en un programa, también hemos contado las cuñas publicitarias, cortes de voz e intervenciones totales en el programa junto con la media de tiempo de estas, aplicando una media aritmética.

Se puede concluir que en Deportes COPE se incluyen más informaciones: 45 frente a 37, 8 más que la SER. Además de ello, en Deportes COPE introducen 5 opiniones mientras que en Hora 25 de los deportes no hay opinión. En lo referido a publicidad, el resultado es prácticamente idéntico. Siete cuñas en COPE respecto a las ocho que emite la SER. También hay más intervenciones totales en COPE, con un total de 97, mientras que en la SER son 75 con una media de duración de la intervención mayor que en COPE. De esto se puede destacar que el programa de COPE es más dinámico que el de la SER, ya que incluye, en el mismo periodo de tiempo, una mayor cantidad de noticias, opiniones y cortes de voz.

Tabla 5. Cuantificación géneros radiofónicos e intervenciones

	DEPORTES COPE	HORA 25 de los deportes
INFORMACIÓN (noticias)	45	37
OPINIÓN	5	0
PUBLICIDAD (cuñas)	7	8
CORTES DE VOZ	17	9
INTERVENCIONES	97/ 17 segundos por intervención (media aritmética)	75 / 22 segundos por intervención (media aritmética)

Fuente: elaboración propia

En cuanto a la gramática, sintaxis y semántica, cabe destacar la corrección general en ambos programas en todos los aspectos gramaticales, sintácticos y semánticos. Existen pequeños errores de pronunciación, como decir «cosa» en lugar de «copa», pero se trata de incorrecciones fruto del directo y la gran cantidad de contenidos que se incluyen en media hora. Tanto en SER como en COPE se emplea, mayoritariamente, la tercera persona, lo que denota lo informativo de ambos programas y predomina el estilo interrogativo y dialogado entre el presentador y los periodistas que van interviniendo. Hay que destacar que se utiliza un nivel de lenguaje estándar con apuntes coloquiales.

En Hora 25 de los deportes hemos detectado las siguientes formas de enlazar unos temas con otros por parte del presentador, Aitor Gómez: «al hilo de», «al lío», «a ver», «a todo esto», «por cierto». Algunas de ellas, como «al lío» son coloquiales. También aparece alguna palabra coloquial como «palmar».

En Deportes Cope 20.30h Manolo Lama emplea demasiado el término «bueno» como comodín al cambiar de tema o recuperar después de un corte. También suele utilizar la última expresión o el contenido de los cortes de voz para relacionar el siguiente tema o noticia. Además, emplea conjuntos de palabras como: «a todo esto», «hay que decir», «vamos con», «ya saben» o «hablamos de». En todos ellos se emplea la tercera persona. En cuanto a palabras y expresiones coloquiales, hemos recogido las siguientes: «mala leche», «palitos», «para dar y tomar» o «no hay mal que por bien no venga». En ningún caso se llega al vulgarismo y, por lo general, el lenguaje es muy pulido y correcto en su uso.

5. Discusión y Conclusiones

La gran mayoría de hipótesis de las que partía este estudio han sido confirmadas después de realizar el análisis de las dos retransmisiones y los dos programas de SER y COPE. Nos planteábamos si en las retransmisiones deportivas prima la narración sobre la opinión, y así es. En ambas retransmisiones, el mayor porcentaje de tiempo es para las narraciones: un 42% en el caso de COPE y 52% en la SER. La opinión de los comentaristas ocupa un 16.2% en «Tiempo de Juego» y un 14% en «Carrusel deportivo». En lo que al lenguaje se refiere, partíamos de una hipótesis que abogaba por la defensa de que en ellas se emplea un lenguaje coloquial y descuidado. Lo cierto es que el lenguaje no es tan descuidado como se puede predecir, ya que no llega a lo vulgar, aunque sí refleja el nivel estándar y coloquial. En este aspecto hay que destacar

que, aquellos que son periodistas, comenten menos incorrecciones que los comentaristas que no lo son, de lo que se deriva la importancia de contar con el título académico.

En lo referente a los noticiarios deportivos, ambos programas, tanto «Hora 25 de los deportes» como «Deportes COPE 20.30h», distribuyen sus temas priorizando el fútbol en el comienzo y dejando para los últimos minutos el denominado «polideportivo», en el que se incluyen el resto de deportes. Por tanto, si se confirma la hipótesis de que el fútbol ocupa la mayoría del tiempo en los espacios de información deportiva radiofónica. Pese a esto hay particularidades entre los programas de SER y COPE. El programa de la SER incluye una pequeña entrevista de balonmano entre los temas futbolísticos mientras que en COPE resuelven esa misma información sin entrevista y con una duración mucho menor al final del programa. Cotejando los temas de ambos programas observamos que tratan los mismos aunque de distinta forma. En COPE, por ejemplo, analizan desde más perspectivas el tema del día, que, en este caso, era el *derby* entre el Real Madrid y el Atlético de Madrid. Aun así, en la SER también desganan muchos detalles y declaraciones de los protagonistas. Esto nos lleva a confirmar la cuarta hipótesis que tenía que ver con la profundidad a la hora de tratar los temas en los programas informativos de deportes en radio.

En los objetivos establecidos al comienzo de este trabajo se establecían varios fines. El primero de ellos tenía que ver con conocer la estructura de una retransmisión deportiva y un programa informativo de deportes en las dos emisoras de radio con una mayor audiencia en lo referido a programación deportiva. «Tiempo de juego» (COPE) y «Carrusel deportivo» (SER) comparten, por ejemplo, un número similar de participantes en las retransmisiones aunque con roles algo diferentes. Mientras que en la SER la narración se realiza a través de dos comentaristas, en COPE se unifica en uno solo. La figura del director es muy similar en ambas emisoras pero, en lo referido a la publicidad, aunque los porcentajes de tiempo dedicados a la misma son muy similares, la forma de ponerla en antena varía. En COPE existe una marcada figura de animador, que ocupa Pepe Domingo Castaño, que se encarga de realizar menciones personalizadas. En la SER se emplean más cuñas grabadas aunque también se incluyen menciones en directo. Además, en COPE también realizan las menciones otros miembros del programa, por ejemplo las que realiza el narrador del encuentro Manolo Lama. En otro orden de roles, ambas retransmisiones cuentan con un analista arbitral e inalámbricos que se encargan de complementar lo que ocurre en el campo. Los comentaristas, en ambos casos, tienen perfiles profesionales de ex futbolistas o una relación profesional con el mundo del fútbol.

Otro de los objetivos de este análisis sobre el discurso y la estructura de la radio deportiva en España se basaba en conocer el lenguaje empleado. Como hemos analizado, la semántica en las retransmisiones es más relajada y coloquial que en los programas informativos de deportes. Además, se recurre más a la descripción y la opinión en las retransmisiones que en los noticiarios, mientras que en estos últimos abunda más la interpretación y el estilo enunciativo de las noticias. El rol más importante que lleva los tiempos y el mando en la retransmisión es la figura del narrador, quien manda sobre el resto e interroga y da paso a los distintos comentaristas y periodistas que complementan la información. La opinión también tiene un hueco destacado y el director se limita a cortar para dar paso a publicidad o a compañeros que están en otros campos con retransmisiones de menor importancia. La figura del «animador» es también relevante, ya que la publicidad, en forma de cuñas o menciones, ocupa casi una décima parte de las retransmisiones analizadas. En el caso de los noticiarios deportivos, «Hora 25 de los deportes» y «Deportes Cope 20.30h» hay que destacar que sólo en el programa de Cope introducen opiniones sobre la actualidad de la mano de periodistas de otras empresas. En el resto de roles, el presentador juega la misma función en SER y COPE y los distintos periodistas que participan se reparten la información por deportes y equipos de fútbol. Sí que hay que destacar la gran cantidad de periodistas que participan en ambos programas de una duración de tan solo media hora, aunque esta apreciación es aún mayor en el caso del programa de COPE, que calificamos como más dinámico.

El último objetivo del que vamos a extraer conclusiones tiene que ver con el guion de los contenidos en los programas informativos de deportes, ya que las transmisiones carecen del mismo. Lo primero que rescatamos de los guiones de los programas informativos de deportes de las 20.30h de SER y COPE es que se adaptan al desarrollo de los acontecimientos deportivos. Por ejemplo, si alguien que iba a entrar por teléfono se retrasa se pasa al siguiente tema para luego volver a la conexión telefónica. Pero, por norma general, tanto Manolo Lama como Aitor Gómez respetan el guion. Las diferencias pueden radicar en la puesta en antena y en la forma de locución de cada presentador. En el caso de Lama, su ritmo es más ágil y elevado, mientras que el de Aitor Gómez es más pausado y menos intenso, también dado por su diferente timbre de voz. En lo que al guion se refiere, son parecidos en forma excepto pequeños detalles. Ambos guiones mezclan las órdenes para control y los temas para el locutor. En el caso de la Cadena SER, el presentador se apoya en textos a parte del guion para ir dando paso a los distintos periodistas y temas. En el caso de COPE, Manolo Lama únicamente se guía por el guion y va improvisando el discurso sobre las claves de la pauta. En cuanto a los temas, los bloques principales son los mismos en ambos programas. Excepto pequeñas noticias y matices, se tratan los mismos temas aunque de distinta forma. En «Deportes COPE 20.30h se aborda con más profundidad el tema más importante de ese día: el *derby* entre Real Madrid y Atlético, mientras que en «Hora 25 de los deportes» se analiza desde menos perspectivas y se prefiere abundar algo más en otras cuestiones polideportivas que en COPE se abordan de manera más sucinta. También cabe destacar que COPE cuenta con más periodistas e integrantes en la media hora que dura el programa y el producto final es más dinámico, global y coral. No quiere decir esto que el programa de la SER sea lento, sino que al contar con menos voces lleva un ritmo algo más pausado, pese a que el espíritu y el objetivo del programa es muy similar. Hay que recordar que, por historia, este formato de programa se instauró en COPE con la llegada de Manolo Lama, ya que este periodista fue el primer director en la Cadena SER del mismo programa que continúa con las mismas líneas maestras.

En esencia, podemos afirmar que el fútbol es el gran tema de los informativos radiofónicos deportivos que son muy completos y gozan de gran cantidad de interpretaciones y testimonios que completan una información muy nutrida. La cara negativa está en el resto de deportes bautizados como «polideportivo» que quedan reducidos a los últimos minutos de los programas. Se informa de prácticamente toda la actualidad deportiva relevante del día en tan solo media hora. El lenguaje en estos programas es correcto dentro del registro estándar-culto al igual que cualquier informativo de información general. Los coloquialismos aparecen, en mayor medida, en las retransmisiones deportivas, aunque no se llega al vulgarismo como muchas veces se califica al periodismo deportivo. La espontaneidad y la ausencia de guion de las retransmisiones dan libertad adicional en lo que al lenguaje se refiere.

En cuanto a prospectiva, algunas líneas futuras de investigación vinculadas con la temática de este estudio que pueden surgir, sugerimos el estudio de los actuales programas deportivos del fin de semana debido a la «reinención» que han tenido que hacer debido a los diseminados horarios que la Liga de Fútbol Profesional está imponiendo en las últimas temporadas de fútbol en primera división. Y, otra posible línea de investigación, son los programas deportivos nocturnos, cuyo formato también está evolucionando debido a la gran competencia existente.

6. Bibliografía

Barea, P.; Montalvillo, R. (1992). *Radio: Redacción y guiones*. Bilbao: Universidad del País Vasco.

Cadena COPE. (2012). *El libro de Tiempo de Juego con Paco González, Pepe Domingo Castaño y Manolo Lama*. Madrid: Libros Cúpula.

Cebrián Herreros, M. (2001). *Información radiofónica. Mediación técnica, tratamiento y programación*. Madrid: Síntesis.

EGM. 1ª oleada 2015. Madrid: AIMC.

Herrero Gutiérrez, F. J. (2010). *La final de la Eurocopa 2008 de fútbol: estudio de las estructuras de los equipos de retransmisión y análisis comparativo de la locución entre un medio televisivo, Cuatro, y uno radiofónico, la Cadena SER*. Salamanca: Universidad de Salamanca.

Herrero Gutiérrez, F. J.; Rodríguez Ramos, D. (2009). "La locución de los narradores deportivos radiofónicos en España". *Revista Latina de Comunicación Social* [en línea] [Fecha de consulta: 8 de enero de 2015] Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=81911786075>

Herrero Gutiérrez, F.J. (2012). "Las retransmisiones deportivas radiofónicas en España: un análisis textual". *Revista de la Red Académica Iberoamericana de Comunicación*. En Tenerife: Universidad de La Laguna. pp. 118-135.

Herrero Gutiérrez, F.J. (2009). "Una aproximación para una propuesta metodológica híbrida entre lo cuantitativo y lo cualitativo para el estudio de las retransmisiones deportivas en la radio española". *Revista Internacional de Ciencias del Deporte*. En Salamanca: Universidad de Salamanca. pp. 46-63.

Malvar, L. (2005). *La radio deportiva en España 1927-2004*. Madrid: Pearson Alhambra.

Marta-Lazo, C. y Ortiz-Sobrino, M. A. (2013). "Gestión de los fondos documentales en Radio Nacional de España". *El Profesional de la Información*, v. 22, n. 15, pp. 399-403.

Merayo Pérez, A. (1992). *Para entender la radio. Estructura del proceso informativo radiofónico*. Salamanca: Universidad Pontificia de Salamanca.

Muñoz, J.J. y Gil, C. (1988). *La Radio. Teoría y Práctica*. Madrid: Instituto Oficial de Radio y Televisión.

Pérez Sánchez, A.P. (2013). "Retransmisiones deportivas: Narrativa en la era digital". *Historia y Comunicación Social*. Salamanca: Universidad Pontificia de Salamanca, pp. 101-114.

Pacheco Barrio, M.A. (2009). "La estructura actual de las retransmisiones futbolísticas en los programas de radio en España". *Ámbitos*. [Fecha de consulta: 19 de enero de 2015] Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=16812722007>

Cómo citar este artículo en bibliografías – How to cite this article in bibliographies / references:

MARTA-LAZO, C.; SEGURA-ANAYA, A.; TRAVER, D. (2017): "Análisis comparativo de retransmisiones y programas deportivos entre Cadena SER y COPE". En *Revista de la Asociación Española de Investigación de la Comunicación*, vol. 4, número 7, pp. 148-156.